



## Arrêtons les déportations!

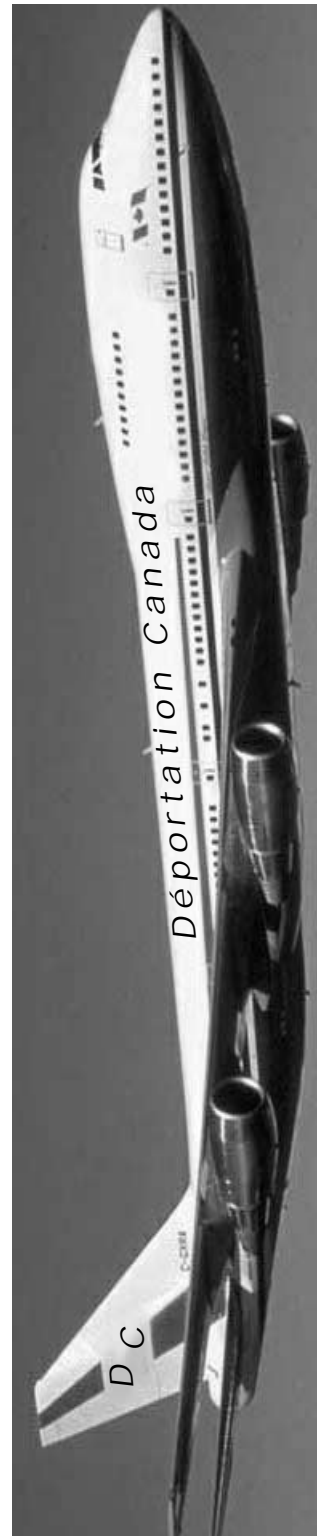
(English in the back)

Depuis la paranoïa insensée suivant le 11 septembre 2001, les politiques du gouvernement canadien en matière d'immigration sont de plus en plus discriminatoires, allant même dans plusieurs cas jusqu'à violer la Charte des droits des réfugiés. De plus en plus de personnes sans-statut sont déportées vers des pays qui, selon Amnesty Internationale, Human Rights Watch et même le Ministère des Affaires étrangères, ne sont pas sûrs. Plusieurs personnes déportées, menacées ou en attente de déportation risquent la prison, la torture et même la mort.

Comment justifier la déportation des personnes sans-statut palestiniennes alors que celles-ci n'ont même pas de pays et sont renvoyées dans des camps de réfugiés où les conditions de vie menacent sérieusement leur sécurité ? Comment justifier le renvoi des personnes sans-statut algériennes vivant ici depuis 10 ans, ayant eu plusieurs enfants ici alors que de l'avis même du gouvernement fédéral qui les déporte, l'Algérie n'est pas une destination sûre pour les touristes canadiens ? Comment justifier qu'en cinq ans, le gouvernement canadien ait expulsé 50 000 personnes et qu'environ 10 000 autres personnes soient enfermées dans divers centres de détention au Canada ? Comment justifier que des personnes immigrantes reçues soient détenues sans aucune accusation, victimes des certificats dits de sécurité qui violent leur droit à un procès juste et équitable, ne pouvant contester la preuve qui demeure secrète autant pour eux que pour leurs avocats ? Une vaste commission d'enquête doit faire la lumière sur les politiques en matière d'immigration du gouvernement fédéral afin de lever le rideau sur ces faits plus que troublants qui violent systématiquement la Charte des droits fondamentaux et celle des réfugiés, deux déclarations auxquelles le Canada a adhéré.

Si vous prenez l'avion et que vous êtes témoin d'une déportation, vous pouvez vous y objecter en refusant de voyager par le biais d'une compagnie aérienne exécutant les ordres de déportation du gouvernement canadien. Formulez votre objection en présence du capitaine de l'avion afin qu'il comprenne clairement votre dénonciation.

Vous pouvez également informer les autres passagers de ce que vous avez constaté et les inviter à porter plainte contre la compagnie en contactant leur service à la clientèle. Air Canada : 888.247.2262, Royal Air Maroc : 514.285.1619 ou section Aviation-Sociétés sur [Canada411.com](http://Canada411.com) pour les autres.



## Arrêtons les déportations!

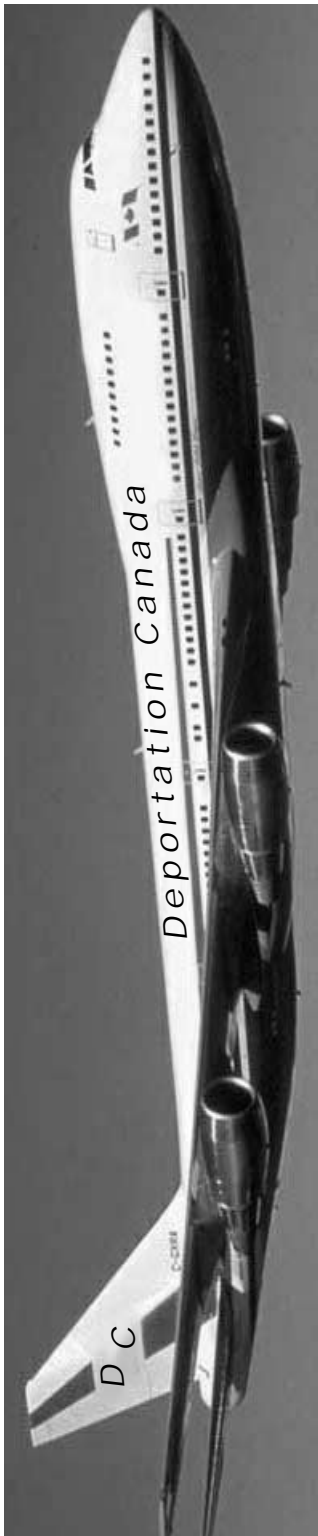
(English in the back)

Depuis la paranoïa insensée suivant le 11 septembre 2001, les politiques du gouvernement canadien en matière d'immigration sont de plus en plus discriminatoires, allant même dans plusieurs cas jusqu'à violer la Charte des droits des réfugiés. De plus en plus de personnes sans-statut sont déportées vers des pays qui, selon Amnesty Internationale, Human Rights Watch et même le Ministère des Affaires étrangères, ne sont pas sûrs. Plusieurs personnes déportées, menacées ou en attente de déportation risquent la prison, la torture et même la mort.

Comment justifier la déportation des personnes sans-statut palestiniennes alors que celles-ci n'ont même pas de pays et sont renvoyées dans des camps de réfugiés où les conditions de vie menacent sérieusement leur sécurité ? Comment justifier le renvoi des personnes sans-statut algériennes vivant ici depuis 10 ans, ayant eu plusieurs enfants ici alors que de l'avis même du gouvernement fédéral qui les déporte, l'Algérie n'est pas une destination sûre pour les touristes canadiens ? Comment justifier qu'en cinq ans, le gouvernement canadien ait expulsé 50 000 personnes et qu'environ 10 000 autres personnes soient enfermées dans divers centres de détention au Canada ? Comment justifier que des personnes immigrantes reçues soient détenues sans aucune accusation, victimes des certificats dits de sécurité qui violent leur droit à un procès juste et équitable, ne pouvant contester la preuve qui demeure secrète autant pour eux que pour leurs avocats ? Une vaste commission d'enquête doit faire la lumière sur les politiques en matière d'immigration du gouvernement fédéral afin de lever le rideau sur ces faits plus que troublants qui violent systématiquement la Charte des droits fondamentaux et celle des réfugiés, deux déclarations auxquelles le Canada a adhéré.

Si vous prenez l'avion et que vous êtes témoin d'une déportation, vous pouvez vous y objecter en refusant de voyager par le biais d'une compagnie aérienne exécutant les ordres de déportation du gouvernement canadien. Formulez votre objection en présence du capitaine de l'avion afin qu'il comprenne clairement votre dénonciation.

Vous pouvez également informer les autres passagers de ce que vous avez constaté et les inviter à porter plainte contre la compagnie en contactant leur service à la clientèle. Air Canada : 888.247.2262, Royal Air Maroc : 514.285.1619 ou section Aviation-Sociétés sur [Canada411.com](http://Canada411.com) pour les autres.



## Stop the deportations!

(Français à l'endos)

In the climate of manipulated paranoia following September 11, Canadian immigration policies are increasingly discriminatory; in many cases even violating the Convention on the rights of refugees. Increasing numbers of non-status people are being deported to countries which, according to Amnesty International, Human Rights Watch and even the Ministry of Foreign Affairs, are not safe. Many people who have been deported or are threatened with or awaiting deportation, risk prison, torture and even death.

How can we justify the deportation of non-status Palestinians when they do not even have a country and are returned to refugee camps where living conditions seriously threaten their security? How can we justify the deportation of non-status Algerians living here for 10 years, with their children born here, when the same government that deports them advises Canadian tourists that Algeria is not a safe destination? How can we justify the expulsion of 50,000 people from Canada in the last five years, and the imprisonment of approximately 10,000 others in various detention centres in Canada? How can we justify the fact that permanent residents and refugees are held without charge, victims of "security certificates" that violate their right to a fair and open trial, by refusing to disclose the charges and evidence against them secret to them and their lawyer? A broad commission of inquiry should shine a light on these federal immigration policies in order to raise the curtain on these disturbing facts. They show a systematic violation of fundamental human rights and the rights of refugees, which Canada is required to respect.

If you travel by plane and witness a deportation, you can show your objection by refusing to travel with that and other airline companies who carry out deportation orders for the Canadian government. Make your objection in the presence of the plane's captain so that he understands it clearly.

You can also inform the other passengers of what you saw and invite them to put pressure on the company by contacting their customer services. Air Canada: 888.247.2262, Royal Air Morocco: 514.285.1619, or see the category "Air Line Companies" on [Canada411.com](http://Canada411.com) for others.



## Stop the deportations!

(Français à l'endos)

In the climate of manipulated paranoia following September 11, Canadian immigration policies are increasingly discriminatory; in many cases even violating the Convention on the rights of refugees. Increasing numbers of non-status people are being deported to countries which, according to Amnesty International, Human Rights Watch and even the Ministry of Foreign Affairs, are not safe. Many people who have been deported or are threatened with or awaiting deportation, risk prison, torture and even death.

How can we justify the deportation of non-status Palestinians when they do not even have a country and are returned to refugee camps where living conditions seriously threaten their security? How can we justify the deportation of non-status Algerians living here for 10 years, with their children born here, when the same government that deports them advises Canadian tourists that Algeria is not a safe destination? How can we justify the expulsion of 50,000 people from Canada in the last five years, and the imprisonment of approximately 10,000 others in various detention centres in Canada? How can we justify the fact that permanent residents and refugees are held without charge, victims of "security certificates" that violate their right to a fair and open trial, by refusing to disclose the charges and evidence against them secret to them and their lawyer? A broad commission of inquiry should shine a light on these federal immigration policies in order to raise the curtain on these disturbing facts. They show a systematic violation of fundamental human rights and the rights of refugees, which Canada is required to respect.

If you travel by plane and witness a deportation, you can show your objection by refusing to travel with that and other airline companies who carry out deportation orders for the Canadian government. Make your objection in the presence of the plane's captain so that he understands it clearly.

You can also inform the other passengers of what you saw and invite them to put pressure on the company by contacting their customer services. Air Canada: 888.247.2262, Royal Air Morocco: 514.285.1619, or see the category "Air Line Companies" on [Canada411.com](http://Canada411.com) for others.